

## Antrag der Redaktionskommission

vom 02.11.2011

|   |     |  |
|---|-----|--|
| <p><b>Revision von Art 12 der Verordnung über das Arbeitsverhältnis des städtischen Personals (Personalrecht, PR), Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag für Beschäftigte in Angeboten zur Integration in den Arbeitsmarkt</b><br/>Der Gemeinderat ändert, gestützt auf Art. 41 lit. I der Gemeindeordnung, folgende Verordnung:</p> <p>Art. 12 Abs. 2 der Verordnung über das Arbeitsverhältnis des städtischen Personals wird wie folgt geändert:</p>   | 001 |  |
|   | 002 |  |
| <p><sup>2</sup>Die Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag ist zulässig für</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lehrlinge nach der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung und Auszubildende in Berufen des Gesundheits- und Sozialwesens;</li> <li>2. Praktikantinnen und Praktikanten;</li> <li>3. nicht vollamtliche Dozentinnen und Dozenten;</li> <li>4. Angestellte, deren Lohn durch Legate, Forschungsfonds oder ähnliche Mittel Dritter finanziert wird oder</li> <li>5. Beschäftigte in Angeboten zur Integration in den Arbeitsmarkt.</li> </ol> | 003 | <p><sup>2</sup>Die Anstellung mit öffentlich-rechtlichem Vertrag ist zulässig für</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a)</b> Lehrlinge nach der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung und Auszubildende in Berufen des Gesundheits- und Sozialwesens;</li> <li><b>b)</b> Praktikantinnen und Praktikanten;</li> <li><b>c)</b> nicht vollamtliche Dozentinnen und Dozenten;</li> <li><b>d)</b> Angestellte, deren Lohn durch Legate, Forschungsfonds oder ähnliche Mittel Dritter finanziert wird <b>und</b></li> <li><b>e)</b> Beschäftigte in Angeboten zur Integration in den Arbeitsmarkt.</li> </ol> |
|   | 004 |  |
|   | 005 | <p>Zustimmung<br/>Präsident Mark Richli (SP), Referent; Ruth Anhorn (SVP), Irene</p>   |

Bernhard (GLP), Christina Hug (Grüne), Mario Mariani (CVP) Min  
Li Marti (SP), Dr. Ueli Nagel (Grüne)

Enthaltung

---

Abwesend

---

Für die Redaktionskommission  
Präsident Mark Richli (SP)  
Sekretär Christian Aeschbach